KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. oktober 2005

om visse beskyttelsesforanstaltninger over for aviær influenza i Rusland

(meddelt under nummer K(2005) 3705)

(EØS-relevant tekst)

(2005/693/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF [1], særlig artikel 18, stk. 1 og 6,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet [2], særlig artikel 22, stk. 1 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Aviær influenza er en infektiøs virussygdom hos fjerkræ og fugle, som kan være dødelig og forårsage forstyrrelser, der hurtigt kan udvikle sig til en epizooti, som kan udgøre en alvorlig trussel mod dyre- og folkesundheden og gå voldsomt ud over fjerkræopdrættets rentabilitet.

(2) I henhold til Kommissionens beslutning 2000/666/EF af 16. oktober 2000 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fugle, bortset fra fjerkræ, samt karantænebetingelser [3] skal medlemsstaterne tillade import af fugle fra tredjelande, der er opført som medlemmer af Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE). Rusland er medlem af OIE, og medlemsstaterne skal derfor i henhold til beslutning 2000/666/EF acceptere import af fugle, bortset fra fjerkræ, fra Rusland.

(3) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum [4], er det tilladt at importere uforarbejdede fjer og fjerdele fra Rusland.

(4) Ved Kommissionens beslutning 2004/122/EF af 6. februar 2004 om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række tredjelande [5] suspenderes visse typer import af fjerkræ og fjerkræprodukter fra sygdomsramte tredjelande.

(5) Den 24. juli 2005 indberettede Rusland et udbrud af aviær influenza hos fjerkræ til OIE. Beslutning 2004/122/EF blev ændret i overensstemmelse hermed for at tage hensyn til nævnte udbrud, ved at import fra det pågældende tredjeland til Fællesskabet af uforarbejdede fjer og fugle, bortset fra fjerkræ, blev suspenderet.

(6) Beslutning 2004/122/EF blev ophævet og — for så vidt angår andre sygdomsramte tredjelande end Rusland — erstattet af Kommissionens beslutning 2005/692/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger over for aviær influenza i en række tredjelande [6]. Der bør derfor i en særskilt retsakt fastsættes særlige bestemmelser om import af visse fugle og fjerkræprodukter fra Rusland.

(7) Under hensyntagen til de mulige alvorlige konsekvenser i forbindelse med den specifikke aviær influenzavirusstamme (H5N1), som optræder (det er den samme som den, der bekræftes i en række lande i Asien), bør import af visse fugle fra Rusland suspenderes som en forsigtighedsforanstaltning. I lyset af den nuværende sygdomssituation i Rusland bør import af uforarbejdede fjer og fjerdele med oprindelse i Rusland ligeledes suspenderes.

---

[1] EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

[2] EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1). Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

[3] EFT L 278 af 31.10.2000, s. 26. Senest ændret ved beslutning 2002/279/EF (EFT L 99 af 16.4.2002, s. 17).

[4] EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 416/2005 (EUT L 66 af 12.3.2005, s. 10).

[5] EUT L 36 af 7.2.2004, s. 59. Senest ændret ved beslutning 2005/619/EF (EUT L 214 af 19.8.2005, s. 66).

[6] Se s. 20 i denne EUT.

(8) Rusland har nu fremlagt supplerende oplysninger, der viser, at udbruddet er kommet under kontrol i de regioner (distrikter), der ligger øst for Ural-bjergene, og der kan derfor ske en regionalisering med hensyn til import af uforarbejdede fjer. Import af fugle, bortset fra fjerkræ, fra hele Rusland bør fortsat være suspenderet.

(9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne suspenderer import fra Rusland af levende fugle, bortset fra fjerkræ, som defineret i artikel 1, tredje led, i beslutning 2000/666/EF, herunder fugle, der ledsager deres ejere (selskabsdyr).

2. Medlemsstaterne suspenderer import fra Rusland af uforarbejdede fjer og fjerdele fra de områder, der er opført i bilag I.

3. Medlemsstaterne tillader import af uforarbejdede fjer og fjerdele fra områder i Rusland, der ikke er opført i bilag I, forudsat at de ledsages af et sundhedscertifikat, jf. modellen i bilag II.

4. I forbindelse med import af forarbejdede fjer eller fjerdele fra Rusland sikrer medlemsstaterne, at forsendelsen ledsages af et handelsdokument, hvori det attesteres, at de forarbejdede fjer eller dele heraf er blevet behandlet med vanddamp eller på anden måde, der sikrer, at der ikke overføres patogener.

Handelsdokumentet kræves dog ikke i forbindelse med forarbejdede prydfjer, forarbejdede fjer medført af rejsende til privat brug eller forsendelser af forarbejdede fjer til privatpersoner til ikke-industrielle formål.

Artikel 2

Medlemsstaterne ændrer deres importforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for, at der øjeblikkeligt informeres om de vedtagne foranstaltninger på passende vis. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den 1. oktober 2005 til den 31. december 2005.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. oktober 2005.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Føderale distrikter i Rusland omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3

1. *Det fjernøstlige føderale distrikt*

   Omfatter følgende føderale subjekter: Amur Oblast, Jødiske Autonome Oblast, Kamtjatka Oblast, Korjakiske Okrug, Khabarovskij Kraj, Magadan Oblast, Tjukotske Okrug, Primorskij Kraj, Republikken Sakha-Jakutien, Sakhalin Oblast.

2. *Det sibiriske distrikt*

   Omfatter følgende føderale subjekter: Republikken Altaj, Altaj Kraj, Republikken Burjatien, Tjitinskaja Oblast, Aginsk-Burjatiske Okrug, Irkutsk Oblast, Ust-Ordynske Burjatiske Okrug, Republikken Khakassien, Kemerovskaja Oblast, Krasnojarskij Kraj, Dolgano-Nenetsien, Evenkien, Novosibirsk Oblast, Omsk Oblast, Tomsk Oblast, Republikken Tuva.

3. *Ural-distriktet*

   Omfatter følgende føderale subjekter: Kurgan Oblast, Sverdlov Oblast, Tjumen Oblast, Khanti-Mansijske Okrug, Jamal-Nenetske Okrug, Tjeljabinsk Oblast.

BILAG II

jf. artikel 1, stk. 3

Model til veterinærcertifikat for uforarbejdede fjer fra Rusland

Bemærkninger

a) Rusland udsteder veterinærcertifikater i overensstemmelse med nedenstående model. Certifikaterne skal i den nummerorden, der er fulgt i modellen, indeholde de erklæringer, der kræves for det pågældende tredjeland og eventuelt de supplerende sundhedsbetingelser, der kræves for eksporttredjelandet eller en del af det.

b) Der skal forelægges ét særskilt certifikat for hver sending af den pågældende vare, der sendes til samme bestemmelsessted fra Rusland og transporteres med samme jernbanevogn, lastbil, fly eller skib.

c) Originalen af certifikatet skal bestå af et enkelt ark med tryk på begge sider, eller det skal, hvis der kræves mere tekst, være udformet således, at alle siderne udgør et samlet hele, der ikke kan opsplittes.

d) Certifikatet skal udfærdiges på mindst et af de officielle sprog i den EU-medlemsstat, hvor grænsekontrollen finder sted, og på et af de officielle sprog i bestemmelsesmedlemsstaten. Disse medlemsstater kan dog tillade et andet EU-sprog i stedet for deres eget, eventuelt vedlagt en officiel oversættelse.

e) Hvis certifikatet vedhæftes yderligere sider med henblik på identifikation af enkeltprodukter i sendingen, skal disse sider også betragtes som en del af det originale certifikat, forudsat at hver af disse sider er forsynet med den udstedende embedsdyrlæges underskrift og stempel.

f) Hvis certifikatet med vedhæftede sider som nævnt i litra e) består af mere end én side, skal hver side nederst på siden pagineres med sidetal af samlet sidetal (»–x (*sidetal*) af y (*samlet sidetal*)–«) og øverst forsynes med det certifikatkodenummer, den kompetente myndighed har tildelt.

g) Det originale certifikat skal udfyldes og underskrives af embedsdyrlægen højst 24 timer før, sendingen læsses til eksport til EF. I den forbindelse sørger Ruslands myndigheder for, at der følges samme principper for udfærdigelse af certifikatet som dem, der er fastsat i Rådets direktiv 96/93/EF.

Underskriftens farve skal afvige fra påtrykkets farve. Det samme gælder stempler, dog ikke prægestempler eller vandmærker.

h) Det originale certifikat skal ledsage sendingen til EF-grænsekontrolstedet.

i) Certifikatet er gyldigt i 10 døgn fra udstedelsesdatoen.

LAND **Veterinærcertifikat ved import til EU**

Del I: Nærmere oplysninger om sendingen

I.1. Afsender
☐ Navn
Adresse
Postnr.

I.2. Certifikatets referencenr. | I.2.a. Lokalt referencenummer

I.3. Central kompetent myndighed

I.4. Lokal kompetent myndighed

I.5. Modtager
Navn
Adresse
Postnr.

I.6. Den person, der har ansvaret for sendingen i EU *
Navn
Adresse
Postnr.

I.7. Oprindelsesland | ISO-kode | I.8. Oprindelsesregion | Kode

I.9. Bestemmelses-land | ISO-kode | I.10. Bestemmelses-region | Kode

I.11. Oprindelsessted/fangstplads
* Bedrift ☐ * Sædbank ☐ Virksomhed/fartøj ☐
Navn Godkendelsesnr.
Adresse
Navn Godkendelsesnr.
Adresse
Navn Godkendelsesnr.
Adresse

I.12. Bestemmelsessted
* Bedrift ☐ * Samlested ☐ * karantæne ☐
* Sædbank ☐ * Godkendt organ ☐
Virksomhed/fartøj ☐ Toldoplag ☐ Andet ☐
Navn Godkendelsesnr.
Adresse
Postnr.

I.13. Indladningssted
Adresse Godkendelsesnr.

I.14. Dato og klokkeslæt for afgang | Forventet ankomstdato og -tidspunkt *

I.15. Transportmidler
Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐
Køretøj ☐ Andet ☐
Identifikation
Dokumentreference:

I.16. Indgangsgrænsekontrolsted *
Navn | Grænsekontrolsted nr.

I.17. CITES-nr. *

I.18. Dyreart/produkter | I.19. Varekode (KN-kode)

I.20. Antal/kvantitet

I.21. Produktets temperatur
Omgivelse ☐ Nedkølet ☐ Frosset ☐

I.22. Antal kolli

I.23. Plombe nr. og container nr.

I.24. Kollitype

I.25. Dyr attesteret som/produkter attesteret til
* Avl ☐ * Opfedning ☐ * Slagtning ☐ * Godkendte organer ☐ * Teknisk brug ☐
* Kunstig avl ☐ * Karantæne ☐ * Registrerede heste ☐ * Udsætning i naturen ☐
* Selskabsdyr ☐ * Cirkus/udstilling ☐ * Udsætning ☐ * Andet ☐
* Konsum ☐ * Foder ☐ * Videreforarbejdning ☐ * Farmaceutisk brug ☐

I.26. Transit til tredjeland gennem EU ☐
Tredjeland ISO-kode
Udgangsgrænsekontrolsted Grænsekontrolsted nr.

I.27. Import til EU ☐
Endelig import ☐
* Genindførsel af heste ☐
* Midlertidig indførsel af heste ☐

I.28. Identifikation af dyrene/produkterne

Art (videnskabeligt navn)	Virksomhedens/fartøjets autorisationsnummer	Mængde	Nettovægt	Batchnr.

* Udfyldes ikke

LAND **Uforarbejdedefjer**

Del II: Attest

II. Sundhedsoplysninger ☐	II.a. Certifikatets referencenummer	II.b. Lokalt referencenummer

1. **Dyresundhedserklæring**

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at de uforarbejdede fjer, der er beskrevet i dette certifikat, opfylder følgende krav:

a) De stammer fra fjerkræ, der i mindst seks uger har været holdt på bedrifter i distrikter i Rusland, der ikke er nævnt i bilag I til beslutning 2005/693/EF.

b) De kommer fra de distrikter i Rusland, der ikke er nævnt i bilag I til beslutning 2005/693/EF, og som på dette certifikats udstedelsesdato var fri for aviær influenza, som defineret i beslutning 93/342/EØF.

c) De stammer fra fjerkræ, der er blevet undersøgt og ikke har udvist kliniske tegn på aviær influenza, og der er heller ikke begrundet mistanke herom.

2. **Gyldighed**

Certifikatet er gyldigt i 10 dage.

Embedsdyrlæge/officiel inspektør

Navn (med blokbogstaver):
Lokal veterinærenhed
Stempel

Stilling og titel
Dato:
Underskrift: